

English Section

Meditation

by Betty B. de Endara

It is so very often that we hear people complaining about the wrongs in the world. . . But, have we ever thought that a better world DEMANDS a better I?

What is my contribution for what I consider right?

How strong are my ideas and my beliefs?

What do I do to improve myself, what sacrifices am I ready to accept?

How much time am I willing to devote for a good cause, to work for what I think I deserve? . . . To help others find the way for betterment?

Am I really prepared to love, forgive and help my neighbor?

If we start from within, then we can be sure that we have lighted the candle of hope.

Wake up peoples of the world! Let's fight the brutes out, as they cannot be called human beings. . . they want to destroy all that is decent, lovable and noble.

Let us be creatures of God and react as he created us to His image, after His likeness. To use our intelligence and abilities for peace and happiness, to create and not to destroy, to love and not to hate, to be strong in our convictions, in our faith. To be persistent, patient and disciplined.

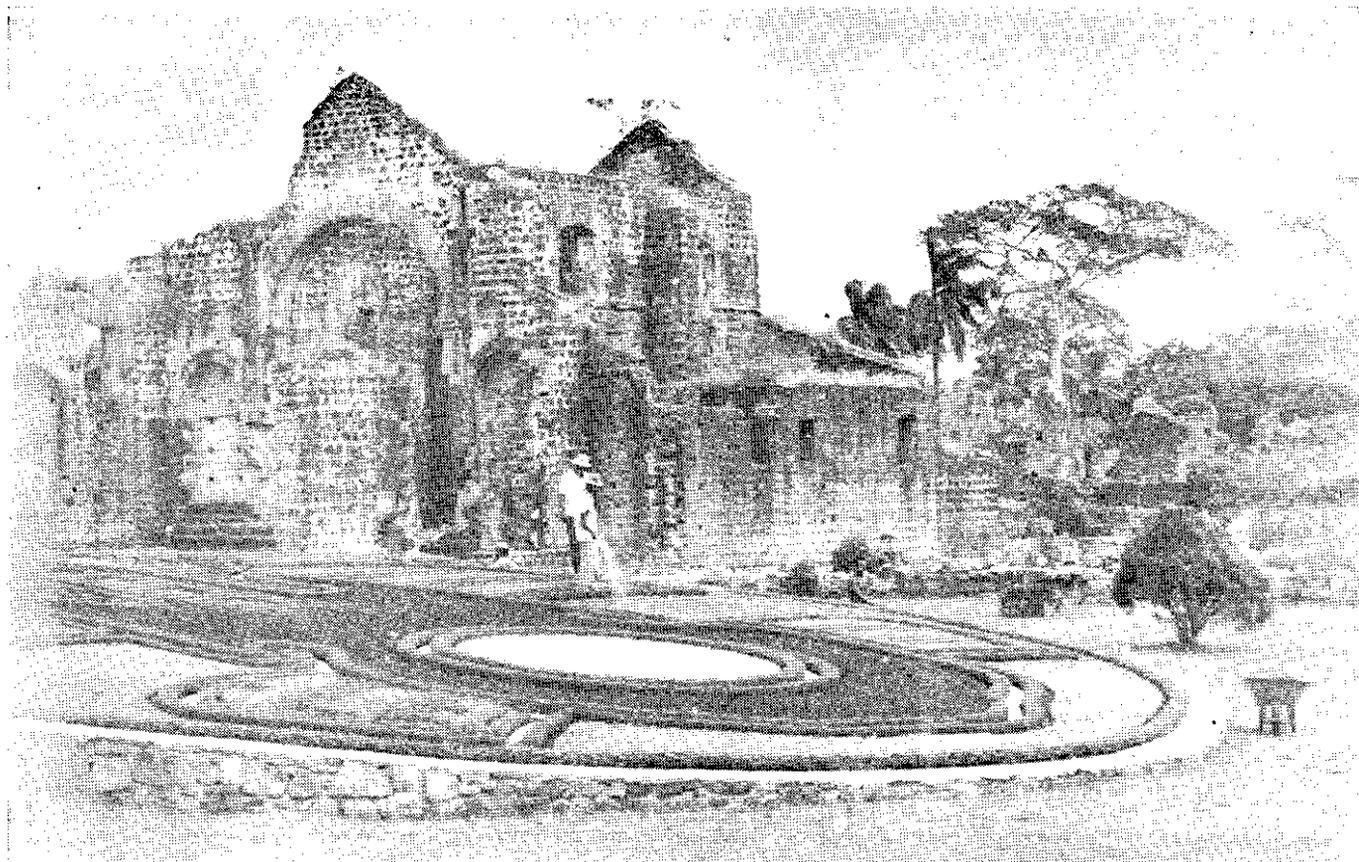
It is only I who will be able to decide between freedom or slavery; there is no alternative. But the first implies work, sacrifice, alertness, education, comprehension, rectitude. . . Am I ready for it?



Panama City of the Sixteenth Century

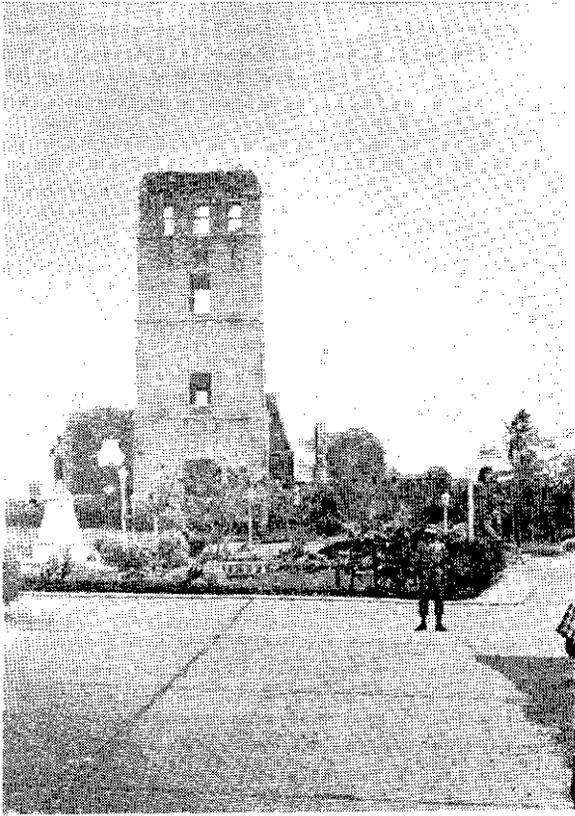
When you arrive in twentieth century Panama City, capital of the Republic of Panama, it is interesting to visit the first city, Panama La Vieja (Old Panama), which was established by Pedrarias Davila on August the 15th, 1519. The historical ruins may be reached in fifteen minutes by automobile on a paved highway.

Panama La Vieja's position on the, then, only recently discovered South Sea (Pacific Ocean) made it the emporium of the Spanish dominions and the center for Spain's colonial government after the conquest of Peru.



Old Lady of Panama

by Anita McAndrews



Old Panama suffered four criminal fires during its fabled reign. It was attacked three times by rebellious Spanish captains, and twice by sublevated negroes under their leaders Bayano and Mandingo who were imported African slaves.

On January 28th, the English corsair Henry Morgan and 1,200 men sacked and burned the wealthy city. The inhabitants fled, and there was almost total destruction.

Panama La Vieja extended for a radius of about four miles. There were 700 private dwellings and some 1,200 inhabitants. Three important main roads had their origin in the city — one going westward to Anton; one headed North-West to Nata de los Caballeros, the central town of the Interior, and the third road was a cobblestone trail, treasure-laden, going North-East across the Inthmus jungle to Portobelo, the embarkation port for all the Spanish merchant ships.

This road came into Old Panama over the fabled King's Bridge (Puente del Rey) across the Abajo River, and the brick arch of the bridge is still in perfect condition.

Near the bridge lie the ruins of Santa Ana Hermitage, and further on can be seen traces of Malambo, the section of the city used for housing the slave population.

The cobbled road over the King's Bridge became Calle Santo Domingo (S. D. Street) in the city, and led to the Plaza Mayor (Main Square). This wide street divided the city, leaving the official and business section to the East, and on the other side, the stone and ornamental private residences.

Near the sea are the ruins of the Dominical Convent, and, most beautiful and imposing of all, the high belfry and tumbled walls of the great Cathedral.

In the Cathedral you can see the original baptismal font, the pattern of the grand nave and the steps to the altar. The tall tower stands against the sky "like the arm of a dying mother, raised towards heaven in a gesture of despondency and protest" in the words of a Panamanian poet.

It would be impossible, in so brief space, to describe the history that may be learned from the ruins of Panama La Vieja. The deep wells, the fragments of a fluted column or sculpture, the remains of the pool where rain water was collected for the townspeople — all these and more give evidence of the richness and intelligence of sixteenth century Spanish culture.

Much of today's Panamanian plastic art and literature had its beginnings in the early Spanish empire. Panama La Vieja is a lovely memorial of flower gardens and carefully preserved ruins. The original streets of the city, especially Calle Empedrada, are comfortable for exploring on foot; and the muted colors of the brick mosaic, grey boulders, the "rose wall", are still splendidly alive against a background of brilliant foliage, Panama sunlight, and the blue Pacific Ocean.

Intricately wrinkled, twisted and bent as the aged tree on the cliff above infinity of sea, is this old woman.

Her eyes are opaque and dark, dim pools of shade reflecting shy thoughts that spiral down as fishes do, towards a faint beginning spring.

All of her has turned downward, and inward. As the brown wren settles to her nest, and the twisted periwinkle retreats to his shell home, so has this little old lady gathered herself in to meet the final assault of age.

Mouth drawn in around her shrunken gums, fingers curled in to palm, shoulders humped forward to protect the frail breast cage of her heart, bone thigh and thigh pressed together, her whole body tempered and struck to crouched rigidity, the old woman is deep root and pith of tree resisting the insatiable erosin of years and poverty.

Her solitary borrow is a bundled hut of string, scrap metal, and splintered lumber. Her back yard is a bound maze of rusted wire and tin cans. Her garden is one tall, wild blooming flower nodding above a tumble of split calabash gourds.

In the daytime, the old woman is a field mouse — the scrambling scavenger of another's waste. All the night hours her oil lamp is a glittering eye against the trespassers of darkness.

To my children, this old woman was the horrendous witch of Grimm's Fairy Tales, the gobbler of fat, pink boys and girls, the evil magician of legend and imagination.

To me the old woman was only a flutter or rags, a bundle of nonentity — until I saw her one morning, utterly alone and exposed to the callousness of the world.

Bare-footed, shawled in black against the sun, she was watching three station wagons of school children pass her by with their charity load of food and toys for the shanty town not far away.

"Oh, poor, poor witch," said my four year old daughter, and the magic of all-seeing and wise childhood chided my careless heart, directing us home to my full kitchen cupboard, and back again to the old lady's hut.

She had retreated inside, scraping the crooked door tight shut against visitors who never came. Silence sat at her broken gate posts and the coral dust sketched a lazy pattern on the dry earth. I felt a strange tickle of superstition as I approached with my children.

Only the children, laden each of them with package of rice, flour, and coffee, stepped forward as eagerly as if they were stepping into the familiar fairy tale. Their voices brought her to the doorway. She trembled towards us, wispy as a curled leaf on her broken, branch stick, as curious as the wild furred creatures in the weeds of her field.

She was the same height as my little girl, Kate, and, when they met on the patch in the sun, the red hair of Kate was as a flower against the brown shadow of the old woman. Kate gravely presented the sack of rice. The two older children, taking courage from their sister, drew closer and gave their small gifts.

Young and solemn eyes searched the crystal ball of age, and found... not witch, but an immediate friend.

"Dios te bendiga!"

Was it only a whisper of wind from the sea? Hands, soft as bird's wings, besought a blessing from the sky. A kiss fluttered on the forehead of each quiet child.

"Dios te bendiga!" and all the witches of past, present, and future vanished forever.

We drove away, and when I turned to look back, I saw the old woman standing and gazing upward, holding a familiar conversation with her own vision.

She is as the aged tree on the cliff above the sea, caught fast against an infinite heaven.

Por parecernos de interés para un futuro y exhaustivo estudio sobre el lenguaje popular chiricano, vamos a dar a la publicidad algunos apuntes sobre el particular, en forma de diccionario.

Agradecemos cualquiera observación sobre las distintas acepciones a las palabras que aquí se apuntan.

El que aparezca una palabra en esta lista que damos a continuación, no significa de manera alguna que su uso es exclusivo de Chiriquí. Servirá simplemente para indicar que sí es de uso corriente en la acepción que aquí damos.

Ojalá que nuestra juventud estudiosa de Chiriquí, dedicara algunos de sus componentes al estudio del Español en esta provincia. Con el tiempo y la afluencia de turistas que necesariamente traerá la apertura de la carretera interamericana, el conocimiento de los regionalismos propios de cada lugar será de gran utilidad, para que todos podamos comprendernos mejor con el idioma que usamos.

— A —

Abusión:	Se dice corrientemente para significar apariciones de muertos, de fantasmas. Producto de la imaginación popular.
Abridor:	Abrelatas.
Abrebocas:	Primer plato de una comida. Sirve de aperitivo.
Abracar:	Rodear con los brazos una cosa. Tiene significación diferente de abrazar y abarcar. Término muy conocido.

Abejorro:	1) Usado en Chiriquí conforme definición de la Academia Española de la Lengua. En otras regiones del país con el nombre de bicho conchudo . 2) Globitos de saliva que hacen los niños de pocos meses.
Abarrotería:	Tienda en que se venden diversas clases de comestibles, preferentemente. También se venden otros artículos de comercio. Todo en menor escala.
Acerico:	Almohada. Es un término solo conocido en el vocabulario campesino. Ya va desapareciendo y en algunas regiones tan solo la emplean las personas viejas.
Acuerpar:	1) Apoyar, respaldar. 2) En las peleas se entiene al juntar el cuerpo al contrincante para defenderse.
Achicharronar:	Acción de convertir una cosa en materia quemada o chamuscada. La Academia usa achicharrar , con idéntico sen-

Sección de Chiriquí

	tido. En nuestro verbo hay un recuerdo de chicharrón .
Achurrar:	Aplastar, arrugar.
Agarrado:	Robusto, fornido.
Aguantar:	Detener, parar, cualquier clase de vehículo.
Alfajor:	Golosina que se hace con harina de maíz, raspadura y jengibre. También se llama mojón de perro .
Almojábano:	Bollitos que se hacen con masa de maíz y queso, fritos en manteca, con forma característica. Comida muy popular en Chiriquí; sobre todo se acostumbra vender en las fiestas populares, en puestos públicos. La Academia registra el vocablo almojábana , con parecido significado.
Altoparlante:	Altavoz.
Añingotarse:	Estar o ponerse en cuclillas. Algunos no conocen la expresión en cuclillas , pero sí el verbo añingo-

(Pasa a la Pág. 42)

Farmacia González Revilla

Farmacia & Droguería Tel. 5-2120

Farmacia del Mercado Tel. 5-2020

DAVID

COOPERATIVA
DE

ARROCEROS CHIRICANOS

Productores de Arroz

Apartado 394 — David, Chiriquí.

*Los hombres no comprenden que el
Ahorro Constituye*

UNA GRAN RENTA.

*Abra ahora mismo una Cuenta de Ahorros
en su*

*Banco Nacional de Panamá,
Sucursal de David,*

con Agencias en Concepción y Boquete.

*Además le ofrecemos el servicio de la
Banca en General.*

Constructora Chiricana, S. A.

UN FACTOR DETERMINANTE
EN EL PROGRESO DE CHIRIQUI.

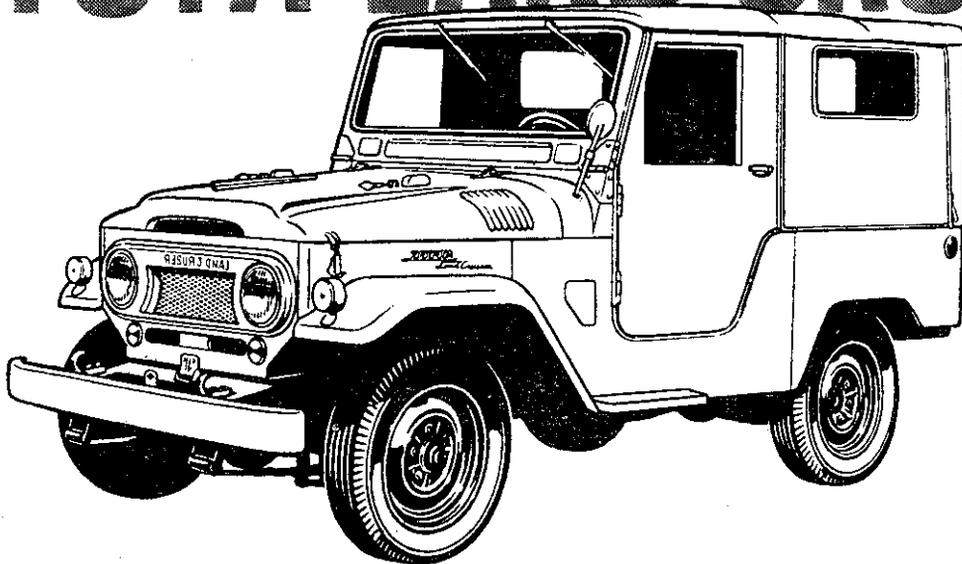
EL MAS EXTENSO SURTIDO
DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfono 5-2292

Apdo. 27

DAVID, CHIRIQUI, R. de P.

TOYOTA LAND CRUISER



Este

TOYOTA

*es trabajador, fiel
y potente.*

*Con justa razón
se le llama el
crucero de tierra
adentro.*

*Con tracción en
sus cuatro ruedas
es el automóvil ideal
para Agricultores,
industriales y
Comerciantes.*

RICARDO PEREZ, S. A.

Frente al Correo

DAVID

Relato Histórico del Distrito de Boquete

Trabajo premiado en el Concurso Histórico
para conmemorar su cincuentenario.
Año de 1961.

Escriben:

Doctor José Miguel Traviesso
Doctora Briceida M. de Traviesso

(Conclusión)

VI

OTRAS ACTIVIDADES COMERCIALES

Además cuenta Boquete con dos farmacias bien surtidas la Farmacia Méndez y la Farmacia del señor Alfonso. Tres bombas de gasolina surten las necesidades de los muchos carros que entran y salen de la población. Una zapatería La Mejor es la única que brinda este servicio pero lo hace de manera económica y eficiente. Dos panaderías nos brindan un pan sabroso y nutritivo y son la del señor Colón y la del señor Contreras. Hay que estar en Boquete para comer un pan delicioso y bien hecho.

Cuenta el pueblo con algunas cantinas, carnicerías y ventas de verduras que satisfacen sus necesidades.

Un Hotel bien acondicionado y mejor atendido es el Hotel Panamonte centro turístico de verano, siempre lleno especialmente en el verano, que cuenta además de sus comodidades con una magnífica cocina. Hay también distintas pensiones para los viajeros entre ellas anotaremos la Pensión Virginia, Pensión Hernández, Pensión Marilos, Pensión Villarreal y el Hotel Restaurante Wing. El Teatro Cumbre el único de la población ofrece distracción con sus películas y algunas veces ofrece verdaderos estrenos.

LA UNIDAD SANITARIA

La Unidad Sanitaria instalada hasta hace poco en un antiguo edificio de la población, ha sido trasladada ahora a una moderna construcción de concreto, bellamente diseñada, que da importancia a la localidad. Presta servicios muy importantes a los vecinos, cuenta con un médico y un dentista ambos residentes. El doctor Pedreschi como médico y el doctor Surgeon como dentista, se han ganado la estimación y el cariño de todos. También vive en Boquete el doctor Pérez Valladares, que es altamente estimado, tanto como galeno, como por su trato gentil y caballeroso.

SOCIEDADES DE BOQUETE

Distintas sociedades se han constituido en Boquete, unas de carácter cultural, otras de índole mercantil.

El Club de Leones de Boquete es una de las más distinguidas, dando prestigio a la localidad.

La Asociación de Cafetaleros de Boquete tiene por objeto la defensa de los intereses de sus asociados, igual finalidad tiene la Cooperativa Agrícola e Industrial, ambas constituyen dos entidades poderosas que intervienen en nuestra economía. Hace poco tiempo se ha constituido otra Asociación de Cafetaleros. También funciona en Boquete un Sindicato de Conductores de Camiones que tiene organizado el transporte por carretera, con el consiguiente beneficio de la comunidad.

LA PLANTA HIDROELECTRICA DE CALDERA

La Sociedad "Empresas Eléctricas, S. A." de la firma González Revilla es la propietaria de la Planta Hidroeléctrica de Caldera. Esta planta abastece de energía eléctrica al pueblo. Esta empresa también ha utilizado la energía eléctrica de que dispone para la instalación del teléfono automático, un gran adelanto de los últimos tiempos que hace estar a Boquete a la altura de otras ciudades de importancia.

Las oficinas de la Empresa Hidroeléctrica, S. A. en Boquete se encuentran muy bien instaladas, funcionando conjuntamente los servicios de electricidad y teléfonos.

INDUSTRIAS DE BOQUETE

Boquete ha adelantado muchísimo en los últimos años, habiéndose instalado distintas industrias, que dan trabajo a cientos de obreros e importancia a la población. Una de estas industrias es la Fábrica de Conservas de Boquete, propiedad del señor Efraim Rubio, que envasa su producto ya elaborado en forma de pasta o conserva, o bien la fruta fresca cuidadosamente empacada, su conserva de fresas es deliciosa y nada tiene que envidiar a las mejores extranjeras.

La fábrica de vinos, propiedad del señor Vicente Leocurre, es otra de las industrias que dan vida a la población, están hechos de jugo de naranjas y zarzamoras y constituyen un excelente producto.

La Tenería de Boquete, que se encuentra enclavada en las afueras de la población, se llama "Tenac" y se elaboran allí las pieles obtenidas en el Matadero de la población, produciendo multitud de objetos tales como correas, carteras y otros de gran utilidad y necesidad. Su dueño es el señor Jaime Brú quien trata cada día de mejorar su industria. La fábrica de café llamada "Princesa Janca" es propiedad del doctor Arnulfo Arias y se encuentra situada en la finca "Arco Iris". Es uno de los mayores productores de café del país, y de esta fábrica sale el café pulcra e higiénicamente presentado y herméticamente envasado para ser distribuido.

Otros productores de café de Boquete son: la señora Angélica Vda. de Carbonell, el señor Amado Suárez, el señor Julio Colón. También obtienen una buena cosecha el señor Vidal Miranda, Eduardo Taylor, Adolfo Médica, Carmela Serracin, Gladys de Dianus, Antonia de Suárez, Amador Pitty, Catalina Fitcher y Nemesio Ledesma.

BARRIOS DE BOQUETE

Cuenta Boquete con varios barrios, que a medida que van creciendo y aumentando sus recursos económicos, le van dando mayor importancia y vitalidad económica a la población.

Los Ladrillos, es el lugar donde está el caudal de agua, que sirve de acueducto para dar agua a toda la población.

Los Naranjos, pequeño caserío de unas ochenta o noventa casas, tiene su campo de juego donde se celebran muy buenas competencias. Cuenta con un salón de billar, abarroterías, sartería y escuela.

Los Cabezos, pequeño poblado que cuenta con un almacén y una abarrotería, así como algunas casas muy bien construidas.

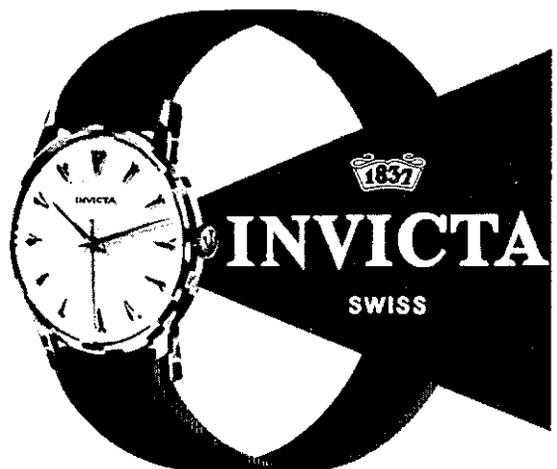
(Pasa a la pág. c/p)

AUTO PARTES

REPUESTOS para vehículos
de todas las marcas

Tel. 5-2424

DAVID



Los Radios Potsdam

Los encontrará en la

Joyería y Mueblería

ENCANTO

Tel. 5-2942 — Ave. 3 de Nov. No. 5066 — Aptdo. 54-B

DAVID

TEATROS

PLAZA Y ALCAZAR

DAVID

ARIAS & COMPAÑIA, S. A.

Apartado 5

Tels.: 5-2923 — 5-2271

David, Chiriquí, R. de P.

Representantes de:

Esso Standard Oil, S. A.

Productos de Petróleo

★

Firestone Interamérica, Co.

Llantas y Baterías

★

Glidden Panamá, S. A.

Pinturas

***CIA. PANAMEÑA
DE AVIACION, S.A.***



C O P A

La Línea Aérea Nacional de su Confianza

Vuelos diarios a David desde el Aeropuerto Internacional de Tocumen en el lujoso Martin 404 (Chiriquí), con cabina presurizada.

Vuelos Diarios a Bocas y Changuinola desde el Aeropuerto Marcos A. Gelabert (Paitilla) en sus cómodos DC-3.

Itinerario regular a Puerto Armuelles y San José, C. R.

Tels.: 5-2255 Reser.
5-2785 Carga.

DAVID

Tels.: 5 0350 Reser.
5-0354
5-0353 Carga.
PANAMA

Síntesis Noticioso de Chiriquí

Escribe Alberto Oro N.

...Y siguiendo el desarrollo de los acontecimientos sobresalientes en esta provincia chiricana, tenemos que durante los días sábado 28 y domingo 29 de Abril se reúnen en David un número plural de odontólogos de toda la República, quienes llevaron a cabo importante reunión, como parte de una serie de programas a llevarse a efecto en el interior del país.

El sábado 28, la Caja de Seguro Social inicia inscripciones en el distrito de Bugaba, donde más tarde iniciarían operaciones.

En completa calma y sin más celebración que el descanso otorgado por derecho, se conmemora en la provincia el 10. de Mayo Día del Obrero.

Como homenaje al trabajador chiricano, la Asociación de Periodistas de Chiriquí presenta nuevamente otro DIA DE CAMPO en El Cabrero a beneficio de la Casa de la Cultura.

El día 5, se celebra en David la 3a. Asamblea Regional de Ingenieros y Arquitectos, con la participación de los miembros de la Asociación Panameña de Ingenieros y Arquitectos (SPIA). Se desarrolla un intenso programa que constituyó un éxito.

Bajo los primeros rayos del sol en la fría mañana del 7 de Mayo, las calles de David al igual que las del resto del país, cobran un nuevo vigor al paso de los estudiantes, quienes ese día comienzan las labores escolares en todos los colegios y escuelas.

En David, la Temporada, se inicia con dos nuevos centros docentes: EL INSTITUTO DAVID, y la escuela NUEVO VEDADO. El Colegio FELIX OLIVARES empieza sus labores con cerca de 1.800 alumnos, quienes tienen que repartirse en dos turnos.

El mismo día lunes 7, comienzan en Chiriquí, las labores del 1er. Censo Industrial, Comercial y de Servicios.

La Asociación de Periodistas de Chiriquí, empeñada en la construcción de la Casa de la Cultura, prepara en esta ocasión un lucido programa con el internacionalmente conocido Mago Chang, quien se presenta en David, los días 10 y 11 de Mayo, extendiendo de esta manera, su ya larga cadena de éxitos. Actúa también en Puerto Armuelles y en Boquete donde obtiene igualmente grandes aplausos.

El 12 de Mayo, embajada universitaria arriba a David, para llevar a cabo serie de partidos de fútbol en nuestro estadio de Doleguita.

Las Cooperativas afiliadas a la Federación de Cooperativas de Crédito de la República, se reúnen en la Biblioteca Pública de esta ciudad el día sábado 12 de mayo, discutiéndose importantes problemas en beneficio de las Cooperativas.

Una vez más, Chiriquí es visitada por grupos culturales que traen mensajes de acercamiento entre países hermanos. Esta

(Pasa a la pág. 40)

ALMACEN OSORIO

Ave. 3 de Nov. No. 5355

ALMACEN OSORIO SUCURSAL

Ave. Obaldía No. 5174

Prop. Oscar Osorio

Al Servicio de la Provincia
Chiricana por tres Generaciones

- Ferretería en General
- Materiales de Construcción
- Artículos para el Hogar
- y todo lo que necesite para su Finca.

Ventas al Contado, a Plazo y por Club

Tels.: 5-2684 - 5-2563

DAVID

Aptdo. 28

LA COOPERATIVA ES UNA EMPRESA DE SERVICIO

LA COOPERATIVA NO ES UNA EMPRESA DE LUCRO

LA COOPERATIVA PUEDE RESOLVERLE SUS PROBLEMAS

Consúltela!!

COOPERATIVA GANADERA CHIRICANA, R. L.

LIBROS

dad del maestro. No era pues, el Director quien calificaba al maestro, sino el Inspector. No establece el Decreto el número de visitas que el Inspector debía hacer cada año a cada maestro; se habla de "un número prudencial de visitas" lo cual es muy vago. Conviene señalar lo inadecuado de medir la labor del maestro por el aprovechamiento del alumno, o lo que significa en realidad esto, en el número de alumnos que pasaban al grado superior. Sin embargo, tal sistema de evaluación de la labor del maestro estaba aún en boga en esos años también en otros países, aunque ya se lo consideraba anticuado.

Algunas quejas de los Inspectores.

Ya desde 1914 algunos funcionarios del ramo se quejaban de que la instrucción pública primaria no había dado todos los frutos que de ella se esperaban. Algunos Inspectores lo atribuyen a los bajos salarios pagados a los maestros y a la falta de libros de texto nacionales. Se presenta también y con caracteres alarmantes, un problema que ha de ser por años un grano de arena caído en el engranaje de la maquinaria de instrucción pública: las ciudades de Bocas del Toro y Colón pobladas en su mayoría por negros venidos de Jamaica, de nacionalidad, religión e idioma ingleses, y cuyos hijos asistían a la escuela pública panameña. Estos jamaica-

nos querían que la instrucción de sus hijos se diera en Inglés, a lo cual, naturalmente, se oponía el Inspector. Este problema que comienza en los albores mismos de la República se recrudeció con la construcción del Canal, obra para la cual fueron traídos por el Gobierno de los Estados Unidos miles de negros antillanos de habla inglesa.

Otra queja que con frecuencia aparece en los Informes de los Inspectores es que los archivos de las Inspecciones Provinciales y de las escuelas primarias están en abandono y que cuando un nuevo funcionario es nombrado se encuentra con que su antecesor no le ha dejado archivos que puedan orientarlo en su labor educativa. El sistema de llevar la estadística educativa era una de las debilidades del ramo y con frecuencia se pedía su mejoramiento. En cambio, por primera vez en once años se dice que los municipios están cooperando con la instrucción primaria en la medida de sus posibilidades. Los municipios en general eran pobres, y por lo tanto no era mucho lo que podían hacer por la instrucción en sus respectivos linderos: los sueldos pagados a los policías escolares, que estaban a cargo de los municipios, eran muy bajos, y algunos Inspectores atribuían a tan bajos sueldos que la asistencia a clases no hubiera mejorado, o en otras palabras, el fracaso de la policía escolar se atribuía a los bajos sueldos devengados por estos servidores del ramo.

Al terminar el año de 1914 el Secretario de Instrucción Pública se dirigió a la Asamblea Nacional en solicitud de las tres mejoras siguientes:

a) Aumento de sueldos a los maestros, especialmente a los de 3a., 4a. y 5a. Categoría, cuyos sueldos resultaban a veces inferiores a los de un simple peón o jornalero;

b) Que el minimum de instrucción primaria obligatoria fuera por Ley, aquella que el Gobierno estaba realmente en condiciones de ofrecer, o sea, primero y segundo grados en las zonas rurales, y los cuatro primeros grados en las escuelas consideradas urbanas. Esta recomendación estaba en pugna con lo requerido por la Ley vigente: tres primeros grados de primaria para todos, como un minimum, pero que el Gobierno no estaba en condiciones de cumplir, según opinaba el jefe del ramo.

c) Que se concediera mayor importancia a la educación física y deportes. La educación física y los deportes comenzaban a despertar interés debido a la influencia ejercida por el Instituto Nacional de este sentido.

d) Puede agregarse, como una cuarta recomendación, que se diera una preparación más práctica y efectiva a las niñas en Economía Doméstica, Higiene y Cuidados del Niño.

(Continuará)

ACABEMOS CON LA APATIA CULTURAL

sentado precedentes en nuestro país y aun fuera de él. Sus merecimientos ya son reconocidos por la mayoría de quienes se consideran cultos. Pero todo esto a fuerza de múltiples tropiezos: tras repetidas epopeyas de constancia, empapadas de talento y plurales cualidades. En fin, han logrado labrarse un nombre, sólo tras mucho sacrificio. Es cierto que para alumbrar el sendero es necesario esparcir luz. También es sabido que el progreso solo se materializa diluyendo el esfuerzo en la penuria del sacrificio. Estos titanes de nuestra cultura lo han logrado. Pero... ¿qué pasa con los artistas en embrión? ¿Cómo pueden los talentos en potencia ir hacia la luz, si sus padres rehusan aunar fuerzas vitales para su nacimiento? Los progenitores de la cultura son en este caso, los miembros de la opinión pública, el común de nuestra ciudadanía. ¿Qué impide, pues, que la cultura se desborde con demasía por los ámbitos panameños?

Ante todo, nuestro pueblo no está acostumbrado a apreciar las exquisiteces de este tipo de formación. No es capaz de prestar cuidado a las ínfimas, pero valiosas manifestaciones artísticas que se llevan a cabo en nuestro medio. La razón de esto es muy sencilla: No se ha sabido tocar las fibras que pongan en contacto lo bello, con el amor a lo bello; las letras, con el aprecio a las letras. Me refiero especialmente a las letras porque me agrada mucho ese campo y lo encuentro propicio para expresar mis anhelos de superación literaria.

Claro está que cuando digo que a nuestro pueblo no le agradan estas cosas, rodeo esta aseveración con algo de relativismo. Son muy variados los estratos sociales que integran la configuración de nuestro país. Las mentalidades se diferencian notablemente con respecto a la concepción del talento artístico, de acuerdo con la formación intelectual, el grado de sensibilidad apreciativa y los intereses particulares de cada cual.

Pero en un forma general, es palpable la falta de apoyo que caracteriza a los escritores, artistas teatrales, pintores y demás intérpretes del arte panameño. Esto es un hecho indiscutible que tienen que aceptar, muy a pesar suyo, todos los embajadores de la cultura de nuestra comunidad.

A nosotros, los jóvenes entusiastas de estos menesteres, nos corresponde luchar contra viento y marea, hasta lograr que las inquietudes intelectuales ocupen el lugar que les corresponde entre la gran gama de actividades sociales. Debemos procurar desprendernos de todo escepticismo para poder dar rienda suelta a los impulsos inherentes a nuestra personalidad. No importa que nos presten poca atención al principio; no importa que el vulgo no sepa apreciar lo bello. Si en lo más profundo de nuestro ser, sentimos redoblar las campanas del convencimiento: adelante... siempre adelante. La confianza en las posibilidades de nuestro desenvolvimien-

to, el anhelo de materializar con vehemencia un ideal, son los sentimientos que imparten grandeza al hombre; y si triunfamos... ¿Qué satisfacción!

Si, amigos míos, si tenéis afición a las letras, por el arte en cualquiera de sus múltiples manifestaciones, no os dejéis desorientar por la falta de prestancia de los demás. ¡Claro que se nos debe apoyar; por supuesto que se nos deben brindar más oportunidades de exteriorizar nuestras dádivas! Es precisamente por esas metas por lo que tenemos que luchar.

¿Cómo lograr que se tome en cuenta con mayor ahínco éste tipo de actividades? En primer lugar, organizando agrupaciones, clubes y tertulias que se funden en los mismos ideales. Llevando a cabo concursos que sirvan de estímulo para que lo mejor de cada intelectual se explye a cabalidad. Produciendo más y más obras siempre. Tratando de superarnos cada vez más. En fin, derrochando lo positivo del talento y del ingenio panameño en forma amplia y constante, para que a fuerza de repetida insistencia, el Estado y la ciudadanía en general acepten con beneplácito esa fecunda pléyade de creatividades.

La literatura es bella; la pintura es fascinante; el teatro es cautivador; la música es divina. Si cada artista siembra su semilla y la cultiva con el riego de la devoción, por más estéril que sea el terreno, algún fruto tiene que madurar.

Ayúdate que Dios te ayudará, dice un conocido refrán. Seamos optimistas. La ceguera cultural de nuestro Panamá no puede ser perenne. Los médicos especialistas en la cura de esta enfermedad debemos ser nosotros mismos, los amantes del arte. Enarbolemos, pues, una consigna: luchar árdamente por la profilaxis de la cultura, en contraposición a la apatía de la misma. Hagámoslo y triunfaremos.

LA RACION.....

Ulogio se inclinó sobre él. Una bala de **reformado** le había perforado la frente.

Ulogio le soltó el puñuelo rojo que llevaba ceñido al cuello. le cubrió con él la cara, se santiguó y en seguida lo despojó de la chácara que contenía el queso y la rapadura.

Luego, se arrasó hasta la casa de hormigas, se parapetó tras ella y, a grandes y alternados bocados, devoró toda la ración.

—Campiña Interiorana, México, 1956.

RUTAS AEREAS PANAMEÑAS, S. A.

R A P S A

LUNES	MIERCOLES	VIERNES	SABADO	DOMINGO
Sale de Dav. 6:15 am		Sale de Dav. 7:00 am		
Llega a Arm. 6:30 am	Sale de Dav. 7:00 am	Llega a Tum. 8:30 am	Sale de Tum. 3:30 pm	Sale de Tum. 3:00 pm
Sale de Arm. 7:00 am		Sale de Tum. 9:30 am		
Llega a Dav. 7:15 am	Llega a Tum. 8:30 am	Llega a Dav. 11:00 am	Llega a Dav. 5:00 pm	Llega a Dav. 4:30 pm
Sale de Dav. 7:45 am		Sale de Dav. 11:30 am		
Llega a Tum. 9:15 am	Sale de Tum. 9:30 am	Llega a Arm. 11:50 am	Sale de Dav. 5:45 pm	Sale de Dav. 5:00 pm
Sale de Tum. 9:45 am		Sale de Arm. 12:25 am		
Llega a Dav. 11:15 am	Llega a Dav. 11:00 am	Llega a Dav. 12:45 am	Llega a Tum. 7:15 pm	Llega a Tum. 6:30 pm

Para Reservaciones

OFICINA EN PANAMA

5-0231 5-1037

DEPTO. DE CARGA

5-0278 5-1037

Oficina TOCUMEN - PANAMA DISPATCH

2-8030 2-0361

Representante en Chiriquí

Lic. OLMEDO D. MIRANDA
Oficina 5-2900 Res. 5-2986

AGENTE EN BOQUETE

Julia de Carreira
Tel. 5188 5012

AGENTE LA CONCEPCION

Said Díaz
Casa Agropecuaria — Tel. 6004

AGENTE EN PTO. ARMUELLES

Ramón Granados Jr.
Tel. 7366

OFICINAS:

DAVID

Edif. Cía. INTER. DE SEGUROS
Tel. 5 2251

AEROPUERTO

Tel. 5-2779

SINTESIS NOTICIOSO DE CHIRIQUI.....

vez arriba a nuestra provincia el Sexteto Mejicano, agrupación integrada por muchachos que pertenecieron al Orfeón Infantil de Méjico. En Boquete se presentan el día 16, y los días siguientes actúan en David y en Puerto Armuelles.

El sábado 18 de mayo se realiza en David un Concilio 20-30 con la participación de miembros del Club Activo 20-30 de Panamá, Colón y Chiriquí.

Con la decidida cooperación del SICAP, se inicia en Chiriquí el lunes 20 de mayo, una intensa campaña de reforestación. Más de 4.000 arbolitos fueron sembrados por las escuelas, clubes cívicos, instituciones oficiales y personas particulares.

Invitado por el Club Rotario de David, el Ministro de Gobierno y Justicia, don Marcos Robles, dicta el día 24, una interesante conferencia relacionada con la delincuencia en Panamá.

Ese mismo día parte hacia San José, Costa Rica una delegación deportiva Chiricana para iniciar una extensa gira futbolística por los países centroamericanos en misión de amistad entre los pueblos de Centroamérica.

Los residentes del apartado barrio de San Mateo de esta ciudad, unen sus fuerzas, y el día 27, inician una intensa campaña de reparación de sus calles mediante plan de ayuda mutua, demostrando que Chiriquí no espera todo del Estado.

El mes de junio llega con el inicio de labores de los Cursos de Extensión Universitaria en David. Distinguidos catedráticos de la Universidad de Panamá arriban semanalmente para dictar clases.

En horas de la mañana del día 10, toma posesión de la Gobernación de la Provincia el ciudadano Arturo Paniza, en reem-

plazo del titular Julio Gómez, quien ha tomado un mes de vacaciones.

Oficialmente se inaugura ese día el INSTITUTO DAVID, el nuevo plantel secundario nocturno incorporado.

La reorganizada Cámara Junior, capítulo de Chiriquí lleva a cabo el sábado 2 de junio su primer evento social, al celebrar un grandioso festival bailable a beneficio de la Casa de la Cultura, gesto que ha sido muy elogiado.

El 8 de junio arriba a David Comisión de Arbitraje, en misión observadora para dirimir pleito presentado contra la Carretera Interamericana y cuya demanda asciende a varios millones de balboas. Componen dicha comisión distinguidos juriscónsultos como José I. Fábrega, Ignacio Molino, Eduardo Morgan y otros.

El 9, se abre al tránsito el tramo de la Carretera Interamericana entre Concepción y la Frontera, una nueva ruta para nuevos progresos a la provincia.

El día del locutor, que se celebra en todo el país el segundo domingo de junio, es observado por los propietarios de emisoras de la provincia, con agasajos a su respectivo personal.

El martes 12, se lleva a cabo el desfile de la Cruz Roja, con la participación de escuela y colegios, e instituciones cívicas.

El 13, arriba a David el Ministro de Educación, Lic. Alfredo Ramírez, quien se traslada de inmediato a Puerto Armuelles a recibir algunas escuelas que la Cía. Bananera ha traspasado al Gobierno Nacional.

El Ministro Ramírez, visita durante los días siguientes algunos Colegios de la ciudad de David.

Puerto Armuelles celebra el 13, la fiesta de su Santo Patrono San Antonio. Con inusitado regocijo los porteños se unen a la fiesta en sana diversión.

Beneficio Central de Café, S. A.

BENEFICIO CENTRAL DE CAFE, S. A., una Empresa de grandes proyecciones, formada por caficultores chiricanos, busca mejores mercados al inmejorable café boqueteño que como se ha comprobado, compite en calidad con los mejores cafés de Altura de Centro América.

A un año escaso de haber iniciado sus operaciones de Beneficiado ya llena de cabalidad su cometido social y comercial, abriendo nuevas fuentes de trabajo a un número plural de trabajadores de ambos sexos, no sólo de los alrededores de las instalaciones de la planta en Cochea, sino también de los poblados vecinos.

De esta manera, son más de cien familias, incluyendo lugares como Boquete, y David, las que reciben los Beneficios de trabajos diversos en el procesamiento del café, ayudando positivamente a resolver los problemas de desempleo.

Beneficio Central de Café, S. A., es una Empresa cuyas instalaciones, cuando estén totalmente terminadas pasarán del medio millón de balboas, y podrá asimismo, no solo beneficiar cafés de altura de las regiones de Boquete y Volcán, sino también cafés de regiones de bajura, que también merecen la atención como potencial económica de nuestro país.

Así Beneficio Central de Café, S. A., está acentuando una vez más la opinión lanzada ya, de que nuestro café debidamente beneficiado tendrá garantizado su aceptación en los más exigentes mercados extranjeros.



En la gráfica vemos un momento de la visita que hizo el Excmo. Sr. Presidente de la República, don Roberto F. Chiari al Beneficio Central de Café, S. A. Acompañan al Sr. Presidente Ejecutivos de la Empresa y algunos amigos. De iz. a der.: Ezequiel Ledezma, Vicepresidente de la Empresa; Vidal Suárez, Secretario; Lic. José María Sánchez, Gerente del Instituto de Fomento Económico, Director; Roberto F. Chiari, Presidente de la República; Lorenzo Esquivel, Vocal; Alfredo Collins, Presidente de la Empresa; Alberto Sommer, Tesrero; Carlos Arosemena, Gerente; Manuel Rosas, y Julio Gómez, Gobernador de la Provincia.

tarse, que usan con cierto recelo por intuir que es del habla campesina.

Apartamento: Parte de una casa destinada para la familia. El término **apartamento**, no se usa, o se usa en raras ocasiones, con intención purista.

Apenarse: Avergonzarse, turbarse, inhumidarse.

Apilonar: En el lenguaje campesino agrupar en rimeros.

Aplicación: Solicitud de empleos. Voz anglicada.

Asño: Exclamación de extrañeza.

Atiparse: Comer en demasía de algo.

Atrasmano: Lejos. Usado en lenguaje campesino.

Atrincarse: Sujetarse, apretarse fuertemente.

Averaguarse: Acción de ponerse la ropa con puntitos negros producidos por la humedad.

Averarse: Apartarse.

Azocar: Se usa corrientemente en el sentido de tratar con rigor a los niños y jóvenes; de dejarlos hacer sus caprichos y someterlos estrictamente a disciplina. Usado en sentido figurado, del original que significa **amarrar fuertemente**.

— B —

Bajareque: Llovizna pertinaz que cae con mucha frecuencia en las regiones altas de la provincia, en especial en Boquete.

No se conoce el significado de "pared hecha con pencas, hojas de caña, etc."; propio de las provincias centrales.

Barbacoa: Cobertizo de ramas, emparrado. Se usa para sostener algunas plantas trepadoras como el **chayote**, la **granadilla**, etc.

Barbas: Especie de pelos largos que tiene la mazorca del maíz.

Batatilla: Enredadera silvestre de flor lila.

Bejuquilla: Culebra inofensiva.

Bellísima: Enredadera de flores pequeñas, blancas o rosadas. Son muy vistosas, usadas como planta ornamental.

Bimbín: Pájaro pequeño que se encierra en jaulas por su bello canto. Su nombre es onomatopéyico. El color de su pluma varía recibiendo nombres distintos según la coloración de sus plumas: pinto, pinto estrellado, collar, pinto manto, manto. La hembra se le llama **lega**.

Bijao: Herbácea de hojas anchas, grandes y resistentes que se usan para envolver tamales, raspadura; también se usan para cubrir los ranchos.

Biombo: Honda hecha con tiras de caucho, amarradas a una pequeña horqueta y a un pedazo de cuero para colocar las piedrecitas. Lo usan los niños para matar las aves.

Boba: Culebra no venenosa. A veces se tiene en casa para limpiarla de ratones.

Boboré: Frutas gemelas. Se aplica al plátano, al mamón, etc.

Bocaracá: Culebra venenosa.

Bollo: Alimento presentado en forma cilíndrica y hecho de una masa de maíz pilado. Recibe diversos nombres cuando se le añaden otras sustancias. Así tenemos: de chicharrón, de coco, de queso, de cuajá, de maíz nuevo, de plátano.

Boquibajo: Avispero grande con la abertura de entrada por la parte inferior. La picadura de las avispas es muy dolorosa y puede producir fiebre.

Borriguero: Reptil parecido a la iguana, pero más pequeño que ésta. Es de color verde oscuro. El de color claro se le llama **escorpión**.

Botella: Persona que devenga un sueldo sin trabajar.

Brusca: Chamarasca. Pedacitos de ramas, hojas...

Buchi: Gente del Interior. Entendiéndose por Interior las provincias centrales.

Buenas Tardes: Florecitas blancas, azules o moradas que abren sus pétalos en la tarde.

Burraje: Cuando un verraco cubre una puerca ajena, acostumbra el campesino regalar un lechón al dueño del verraco. A esto comúnmente se le llama **burraje**.

— C —

Carnet: Tarjeta de identificación. Cartera grande de mujer.

(Continuará)

GUIA PROFESIONAL

Eduardo Domínguez Richa

Abogado

Tel. 3-4835 PANAMA Aptdo. 118

Dr. Fabián A. Echevers

ABOGADO

Lic. Gonzalo Rodríguez Márquez

Calle "A" Norte No. 5763

Tel. 5-2905 Aptdo. 275

David, Chiriquí

La Escuela para Niños de Lento Aprendizaje

Está funcionando en David una Escuela para la enseñanza de niños de lento aprendizaje. Hace apenas un año que empezó sus labores... y ya puede verse el resultado de los esfuerzos de un grupo de distinguidas damas de la ciudad de David, quienes han echado sobre sus hombros una responsabilidad tan grande.

La idea nació de un grupo de señoras, quienes inmediatamente iniciaron una serie de conversaciones para buscar los medios y forma de fundar una escuela de enseñanza especial en la ciudad de David... Y al fin se fundó un Comité, que quedó integrado como sigue: Presidenta, Mimi de Jurado; Vicepresidenta, Editta de Del Cid; Secretaria, Celmira de Malek; Tesorera, Isolina Candanedo; Vocales de Propaganda, Débora de Abadía, Rosa de Ladera y Nena de Camarano; Visitadora Social, Silvia de Parada.

Este Comité empezó a darle forma al proyecto. Viajaron a Panamá en busca de asesoramiento y allí contrataron los servicios de una maestra especial, la señora Zoila de Peña, graduada en Méjico. Don Guillermo Tribaldos, conocido hombre de negocios de la Provincia solucionó el problema del local. Hizo los arreglos y acondicionó una casita de su propiedad en los terrenos de Valvuená. El Ferrocarril Nacional de Chiriquí hizo y regaló el mobiliario. Empresas Eléctricas dá el servicio telefónico. Entre los padres de familia y algunas Firmas Comerciales se consigue el material didáctico y de trabajo. Las imprentas suministran el papel... Y así, el 31 de julio del año pasado se inauguró la Escuelita con una matrícula de cinco niños. Y la cuota era alta, B/.25.00 mensuales más B/.5.00 por transporte.

El esfuerzo es grande...! ...y apenas se ha ganado la primera batalla. Pero este grupo... guiado por un espíritu elevado y lleno de consagración, olvidan los pequeños detalles y siguen trabajando para buscar el camino que saben las ha de llevar al logro de sus aspiraciones.

Especialistas de la Zona del Canal viajaron a David para cooperar desinteresadamente en la evaluación de los niños excepcionales, poniéndose a las órdenes en todo lo que ellos pudieran ayudar... e invitaron a que una maestra asistiera a los cursos especiales que dictan en la Zona del Canal de Panamá en una escuela similar.

El Club Rotario de David consiguió con el Ministerio de Educación que se incluyera en el Presupuesto el sueldo de una maestra especial para la Escuela. Y se nombró a la señorita Lolita Caparroso, quien dotada de una gran capacidad de trabajo viajó a Panamá para asistir al Curso Especial en la Zona del Canal.

El Ministerio de Educación ha facilitado los servicios del Dr. Carlos Malgrat, Psicólogo, quien viaja periódicamente a David como profesor en los Cursos de Extensión Universitaria.

En la actualidad sólo se atienden niños de cinco a diez años, y la



La Escuela en los terrenos de Valvuená.

matrícula ha aumentado y la cuota ha bajado a B/.10.00 mensuales más B/.5.00 por transporte. Hay dos grupos, cuatro niños por la mañana y cuatro por la tarde.

El Club de Leones de David ofrece un nuevo local para la Escuela. Es el edificio del antiguo aeropuerto en la Primavera. Cuando estas líneas salgan a la luz ya la escuela está laborando en su nuevo local.

Y el Comité sigue trabajando... lo integran las mismas damas de hace un año y ahora cuenta con la Junta de Admisión integrada por las señoras Débora de Abadía, Celmira de Malek y el Dr. Carlos Lanchú.

La Escuela Especial de Guadalupe en Costa Rica, ha ofrecido gratuitamente un curso por tres meses para entrenar maestras. Es su Director el Dr. Fernando Centeno Guell.

Pronto la Srita. Lolita Caparroso iniciará una serie de charlas por radio. Se intensificará una campaña de divulgación. Se tratará de hacer llegar a todos los hogares de la Provincia en donde haya un niño excepcional, el conocimiento de lo que significa tanto para el niño, como para el hogar y para la comunidad, la importancia de darle una enseñanza apropiada y consultada con los métodos modernos.

Y uno de los mayores anhelos del Comité es poder atender a todos los niños que así lo necesiten y bajar la cuota mensual al mínimo. Pero esto requiere... más ayuda económica y humana... Lo conseguirán...? Es de esperarse que sí...! Ya se siente en toda la Provincia esa corriente de comprensión y de simpatía por el proyecto. Instituciones Cívicas y Empresas Industriales y Comerciales han ofrecido dar becas... y la confianza ha ido adentrándose en los hogares en donde hay niños excepcionales... y estamos seguros, que en un futuro cercano ellos mismos irán a llevarlos de la mano, al comprender todo el bien que sus hijos... y ellos mismos van a recibir.

LECHERIAS UNIDAS, S. A.

Confianza en el progreso de Chiriquí hace instalaciones de equipo para la fabricación de QUESOS y HELADOS

Tel. 5-2881

DAVID

Apto. 79

SPAGUETI: "Venecia Especial"
"Sello de Oro"

CONFITES: "Arlequín"

Estos Productos de Calidad
los Encontrará en

PASTAS ALIMENTICIAS

Tel.: 5-2506

David

Apto. 278

RELATO HISTORICO

Bajo Lino, al otro lado del río, tiene su taller de mecánica, así como su abarrotería, es un pequeño poblado como de unas treinta casas.

Alto Lino, es el barrio más importante, allí la temperatura es más fría por la altura. El paisaje que se va descubriendo a medida que se sube es encantador. Naranjos en producción, flores de los más vistosos colores y sobre todo cafetales inmensos, brindan al viajero el encanto del verdor de sus hojas en contraste con el rojo vivo de sus frutos. Allí está la finca "Arco Iris" una de las mayores productoras de café de la región. Saliendo de aquí hay distintos caminos que conducen a diferentes lugares tales como Cerro Azul, Buenos Aires, Palo Alto y Calegrama. Es interesante e inolvidable visitar a Boquete, pero es necesario también ir a Alto Lino para completar tan hermoso paseo.

ALCALDES DE BOQUETE

El primer Alcalde de Boquete fue don Felipe González, al constituirse el Distrito de Boquete en el año 1911. Otros Alcaldes de Boquete, que también como el anterior, han luchado por bien de la comunidad son: Rafael del Cid, Domingo Médica, Nicolás Real, Generoso Valenzuela, Ricaurte Ortiz, Antolina M. Vda. de Tapiero, Ezequiel Ledesma, Modesto Justavino, Daniel Pérez, Rudesindo del Cid, Santiago Watson, Domingo Silos Carrera, Tomás Molina, Juan B. Miranda, Nicolás Taylor, Alfredo Valenzuela y Erasmo Gaitán.

Boquete tiene los Corregimientos de Caldera, Palmira y Bajo Boquete.

Sirva esta página de cuadro de honor a éstos meritísimos ciudadanos, escogidos por sus coterráneos para dar impulso a este bellísimo, acogedor y hospitalario poblado. Cada uno de ellos tiene el mérito de haber luchado por el mejoramiento de la localidad.

HASTA LUEGO LECTOR PROMESA DE DESPEDIDA

Para describir lo bello, lo heroico, lo sublime, sobran las palabras que adornan el lenguaje, es algo así como describir el amor maternal que todo lo purifica y ennoblece. Para hablar de Boquete solo hay que sentarse allá en lo alto frente al paisaje multicolor. Todos los adjetivos que puedan significar hermosura y belleza convienen para colocarlos al hacer la descripción de tan bello lugar.

De la misma forma, para narrar la Historia de Boquete, solo hay que acudir a los recuerdos, y ellos mismos con la fuerza inmensa que tiene el sacrificio de tantos hombres y mujeres que lo dieron todo, juventud y vida en beneficio del lugar nativo, hacen que brillen con luz propia en las páginas escritas.

De esta cantera inmensa, hemos logrado sacar, entrevistando a sus antiguos moradores que aún viven y a sus descendientes, los datos necesarios para poder describir desde el inicio la formación del Distrito de Boquete.

Desfilan por estas páginas los días vividos por esos pioneros, días difíciles en que la selva se estremecía con el caer de troncos, para ir dando paso al campesino tenaz que iba a ir afianzándose poco a poco en ella.

Y aquellos visionarios fueron levantando primero una casita de vara en tierra, después un hogar hecho de maderas cortadas y aserradas a golpe de machete, a filo de cuchillo. ¡Cuánto sacrificio para lograr un lugar en esta tierra, para tener algo que legar a sus descendientes!

De esta cantera enorme, de ricos filones, hemos desenterrado los recuerdos, ora en huacas que guardaban el oro toscamente tallado, ora en horas que por su trascendencia fueron fijadas en la mente y transmitidos sus detalles de padres a hijos.

Forman una legión de hombres y mujeres valientes los fundadores de Boquete, y hemos tratado de seguir sus pasos para fijar los más pequeños detalles, que son los que dan sabor y amenidad a la historia de los pueblos.

Muchos de estos pequeños detalles cuyo colorido hemos tratado de aprisionar en las páginas que anteceden, dan a esta Historia de Boquete, la pincelada cuyas tonalidades reflejan el espíritu de sus fundadores.

Por lo breve del tiempo concedido, no ha sido posible reunir en estas páginas muchos detalles y fechas que hubiéramos querido reseñar, pero es promesa firme seguir reuniendo ese precioso material para en un día próximo escribir de nuevo sobre el pueblo de Boquete y su Historia.

Mientras tanto, aquí tienen el material recogido, en forma de datos, fechas y recuerdos, que hemos ido agrupando en este montón de hojas, que bien quisieramos formar para ustedes ramillete de recuerdos no menos hermosos que las más bellas y fragantes flores del jardín boqueteño.

POR LAS RUTAS DEL VIEJO MUNDO

Un alto empleado de la gran casa, de habla española, nos recibió e introdujo, prestándonos las mayores atenciones y facilidades para que conociéramos el interior de esa joya de Monte Carlo, originalmente llamada Monte Carlos en honor a Carlos III, de quien obtuvo Monsieur Blanc, la debida autorización para construir un Casino, centro destinado al juego que el citado francés, guiado por esa fina intuición del auténtico negociante, se empeñó en levantar allí.

Penetramos pues, en los amplios salones, deteniéndonos cerca de las mesas para observar el correteo de las bolitas en los verdes tapetes y los rostros de los jugadores que aventuraban tímida o resueltamente sus fichas.

Lujosísimas y enormes arañas le imprimen al sitio un aire de distinción: sin embargo, parecieronme muy sobrios el decorado y arreglo de las salas y a diferencia de la vistosidad, la animación y el bullicio que yo había imaginado, todo allí transcurre dentro del mayor silencio y compostura.

Atento siempre a satisfacer nuestras preguntas, nuestro galante introductor nos explicó que el Casino lo es todo para el feliz Principado de los Alpes Marítimos. En efecto, es el Casino factor básico de su prosperidad, porque no se limitó el francés a construirlo, sino que se dedicó a hermostrar la región, dotándola de cuanto el buen gusto exige y requiere, de modo que en poco más de un siglo, Monte Carlo se convirtió en punto culminante de atracción al cual acuden, año tras años, los potentados y aventureros de las cuatro partes del mundo.

Allí se han perdido y ganado sumas fabulosas, pero aquello de los suicidos es mera leyenda. El Casino está sujeto a una severa reglamentación y estricta vigilancia, de suerte que no se producen crímenes ni se matan todos los días así como así los desesperados perdidosos.

Creo que junto conmigo, sólo dos de los excursionistas probaron su suerte en el juego; la Doctora Sogandares y mi hija la Sra. de Chandock; y si nada ganamos, como nuestro propósito era más divertido que interesado, quedamos encantadas de la experiencia, dejando allí, sin pena alguna, el dinero que gustosamente invertimos.

Al día siguiente dejamos a Mónaco, pero antes vimos, sin detenernos en la apreciación de detalle alguno, el Museo Oceanográfico, considerado el mejor de Europa, fundado por el padre de Rainier III, Alberto I de Mónaco, hombre de ciencia y entusiasta impulsador de la moderna Oceanografía.

FRANKLIN JURADO

Materiales de Construcción

Club de Mercancías

Tel. 6047

Concepción

VISITE EL

Salón de Belleza

"YOLANDA"

y encontrará los mejores

**PEINADOS — PERMANENTES
ALICET — TINTES — FACIALES
MANICURE... y todo lo necesario
para ser una Dama Elegante**

Tel. 5-2985

DAVID

Ave. 7a. No. 4910



La señorita Ivome Sierra presenta la famosa blusa BEN CASEY. Blusa que se puede usar en cualquier ocasión y que acaba de llegar al ALMACEN DE MODAS OLIVAR'S.